

Columns for PBA220/PBx655 Weighing Platforms

Montageanleitung Stative für Wägebrücken **PBA220/PBx655**

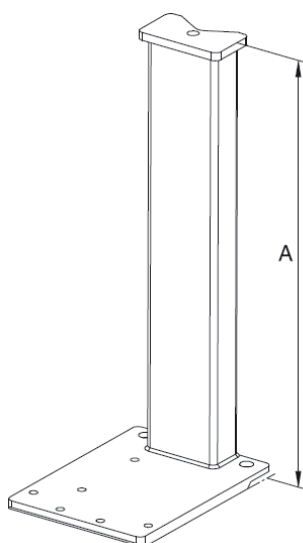
Notice de montage Stative pour plates-formes de pesage **PBA220/PBx655**

Instrucciones de montaje Soportos para plataformas de pesada **PBA220/PBx655**

Notice de montage Colonne per basamenti **PBA220/PBx655**

Instruções de montagem Soportos plataforma de pesagem **PBA220/PBx655**

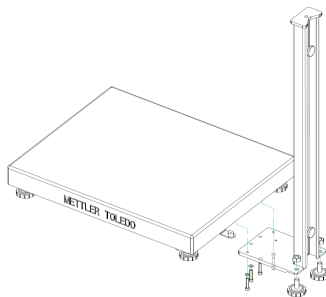
1. Dimensions / Abmessungen / Dimensions / Medidas / Dimensiuni / Medidas



Model	Order No.	A (mm/inch)	Material
SS120	72 229 393	120 mm / 4.7"	Stainless steel Edelstahl Acier inoxydable Acero fino Acciaio inossidabile aço inoxidável
SS330	72 198 702	330 mm / 13"	
SS660	72 198 703	660 mm / 26"	
SS900	72 198 704	900 mm / 35.4"	
CS330	72 198 699	330 mm / 13"	Steel, coated Stahl, lackiert Acier, laqué Acero, laqueado Acciaio, verniciato Aço, revestido
CS660	72 198 700	660 mm / 26"	
CS900	72 198 701	900 mm / 35.4"	

2. Mounting / Montage / Montage / Montaje / Montaggio / Montagem

PBA220 & PBx655



EN	DE	FR
<p>1. Fasten the column to the weighing platform using the 4 screws. For the series PBA220 (A/BB/B/QA/QB/QC-Size) use the enclosed spacers and mount them in between the column and the platform frame.</p> <p>2. Turn the 2 levelling feet into the column and adjust them.</p> <p>3. Roll up the weighing platform cables inside the column.</p> <p>Note A terminal-specific adapter may be required to mount the terminal. Please refer to the operating instructions of the terminal.</p>	<p>1. Stativ an der Wugebrucke mit 4 Schrauben befestigen. Fur die Serien PBA220 (A/BB/B/QA/QB/QC-Grosse) sind die beigelegten Abstandshalter zu verwenden und zwischen dem Stativ und dem Plattform-Gehäuse zu montieren.</p> <p>2. Die zwei Stellfusse in das Stativ eindrehen und nivelieren.</p> <p>3. Wugebruckenkabel im Innern des Stativs aufwickeln.</p> <p>Hinweis Zur Montage des Terminals wird evtl. ein terminal-spezifischer Adapter benötigt, siehe Bedienungsanleitung des Terminals.</p>	<p>1. Fixez la colonne  la plate-forme de pesage  l'aide des 4 vis. Pour la série PBA220 (tailles A/BB/B/QA/QB/QC), utilisez les entretoises fournies et placez-les entre la colonne et la plate-forme.</p> <p>2. Faites pivoter les 2 pieds de la colonne pour les ajuster.</p> <p>3. Placez les cbles de la plate-forme de pesage dans la colonne.</p> <p>Remarque Un adaptateur spécifique selon le terminal utilis peut tre requis pour le montage. Reportez-vous au mode d'emploi du terminal.</p>
ES	IT	PO
<p>1. Fije la columna a la plataforma de pesaje usando los 4 tornillos. Para la serie PBA220 (tamaos A/BB/B/QA/QB/QC) utilice los espaciadores incluidos y mntelos entre la columna y el bastidor de la plataforma.</p> <p>2. Gire los 2 pies de nivelacin en la columna y ajstelos.</p> <p>3. Enrolle los cables de la plataforma de pesaje en el interior de la columna.</p> <p>Nota Para montar el terminal, puede ser necesario un adaptador especfico. Consulte las instrucciones de manejo del terminal.</p>	<p>1. Fissare la colonna al basamento con le 4 viti. Per le serie PBA220 (dimensioni A/BB/B/QA/QB/QC) montare i distanziali inclusi in dotazione tra la colonna e il telaio del basamento.</p> <p>2. Ruotare i 2 piedini di livellamento nella colonna e regolarli.</p> <p>3. Sistemare i cavi del basamento nella colonna.</p> <p>Nota Per montare il terminale potrebbe occorrere un adattatore. Consultare le istruzioni per l'uso del terminale.</p>	<p>1. Fixe a coluna na plataforma de pesagem com os 4 parafusos. Para a série PBA220 (Tamanho-A/BB/B/QA/QB/QC), use os espaadores anexos e monte-os entre a coluna e a estrutura da plataforma.</p> <p>2. Gire os 2 ps de nivelamento na coluna e ajuste-os.</p> <p>3. Dobre os cabos da plataforma de pesagem dentro da coluna.</p> <p>Observao Um adaptador especfico ao terminal pode ser necessrio para montar o terminal. Consulte as instruoes de operaoo do terminal.</p>

www.mt.com/service

For more information
Weitere Informationen erhalten Sie unter:
Pour plus d'information
Para ms informacin
Per ulteriori informazioni
Para mais informaoes

Mettler-Toledo AG
CH-8606 Greifensee
Switzerland
Tel. + 41 44 944 22 11
Fax + 41 44 944 30 60



Subject to technical changes
 06/2012 Mettler-Toledo AG
Printed in Switzerland
Order number 44098326

Sujeto a modificaciones tcnicas
 06/2012 Mettler-Toledo AG
Impreso en Suiza
N. de pedido 44098326

Technische nderungen vorbehalten
 06/2012 Mettler-Toledo AG
Gedruckt in der Schweiz
Auftragsnummer 44098326

Salvo modifiche tecniche
 06/2012 Mettler-Toledo AG
Stampato in Svizzera
Numero d'ordine 44098326

Sous rserve de modifications techniques
 06/2012 Mettler-Toledo AG
Imprim en Suisse
Numro 44098326

Sujeito a modificaoes tcnicas
 06/2012 Mettler-Toledo AG
Impresso na Sua
Nmero de ordem 44098326